

**DIRUZ LAGUNTZEKO ESKATU DEN
PROIEKTUAREN EDO JARDUERAREN MEMORIA:
garapenerako lankidetzarekiko eraldaketa sozialerako
heziketa- eta sentsibilizazio-proiektuak aurrera erama-
teko dirulaguntza**

**MEMORIA DEL PROYECTO O ACTIVIDAD
OBJETO DE SUBVENCIÓN:**
subvención para realizar proyectos de educación para la
transformación social y sensibilización en la cooperación al
desarrollo

AURKIBIDEA / ÍNDICE

1. Dirulaguntzaren datuak / Datos de la subvención	3
2. Erakundearen datuak / Datos de la entidad	3
2.1. Garapenaren aldeko sensibilizazio- edo heziketa-ekintzetan izandako esperientzia (gehienez 5 proiektu) / Experiencia en acciones de sensibilización o educación para el desarrollo (máximo 5 proyectos)	4
2.2. Garapenerako lankidetzeta-proiektuetan izandako esperientzia (gehienez 3 proiektu) / Experiencia en proyectos de cooperación al desarrollo (máximo 3 proyectos).....	5
3. Dirulaguntzaren xede den proiektuaren datuak / Datos del proyecto objeto de subvención	5
3.1. Dirulaguntzaren xede den proiektuaren-jardueraren izenburua eta deskribapena / Título y descripción del proyecto-actividad objeto de subvención	5
3.2. Proiektuaren aurretikoak, ingurua eta justifikazioa / Antecedentes, entorno y justificación del proyecto.....	7
3.3. Proiektuaren helburu zehatzak / Objetivos específicos del proyecto.....	7
3.4. Espero diren emaitzak / Resultados esperados.....	8
3.5. Egin nahi diren ekintzen zerrenda eta beharrezko baliabide materialak eta giza baliabideak / Relación de las actividades previstas y recursos materiales y humanos necesarios.....	8
3.6. Subjektu-populazioaren eta xede-populazioaren ezaugarritzea / Caracterización de la población sujeto y destinataria	9
3.7. Euskararen erabilera: euskaraz gauzatuko diren jardueren aurreikuspena, euskarak erakundearen irudian eta antolaketan duen lekua... / Uso del euskera: acciones, actividades que se prevén realizar en euskera, espacio que tiene el euskera en la imagen y en la organización de la entidad... ..	9
3.8. Sexuaren eta generoaren arabera desberdintasunak saihesteko edo zuzentzeko ekintza eta jardura espezifikoak / Acciones específicas para evitar o corregir las desigualdades por sexo y género	9
4. Proiektua gauzatzeko egutegia (kronograma) / Calendario de ejecución del proyecto (cronograma)	10
5. Dirulaguntzaren xede den proiektuaren diru-sarreraren eta gastuen aurrekontua / Presupuesto de ingresos y gastos del proyecto objeto de subvención	11
6. Kudeatzeko metodoa eta talde teknikoaren deskribapena / Método de gestión y descripción del equipo técnico.....	12
7. Proiektuaren jarraipenerako eta ebaluaziorako tresnak / Instrumentos para el seguimiento y evaluación del proyecto	12
8. Proiektuaren adierazleak / Indicadores del proyecto	13
9. Proiektuaren komunikazioa eta zabalkundea garatzeko metodologia, bitartekoak eta baliabideak / Metodología, medios y recursos para la comunicación y difusión del proyecto	14
9.1. Komunikazioaren helburuak / Objetivos de la comunicación	14
9.2. Komunikazio bitartekoak eta -ekintzak / Medios y acciones de comunicación	14
9.3. Komunikazio baliabideak / Recursos de comunicación.....	14

1. Dirulaguntzaren datuak / Datos de la subvención

Deialdiaren urtea Año de la convocatoria	
Udalari eskatutako dirulaguntzaren zenbatekoa Importe de la subvención solicitada al Ayuntamiento	
Dirulaguntzaren eskatzailea eta IFZa Solicitante de la subvención y NIF	
Proiektuaren arduraduna (harremanetarako eta informatzeko pertsona) Responsable del proyecto (persona de contacto e información)	Izen-abizenak / Nombre y apellidos: Posta elektronikoa / Correo electrónico: Telefonoa / Teléfono:

2. Erakundearen datuak / Datos de la entidad

BAZKIDE ETA BOLUNTARIO KOPURUA (bazkide kopurua eta erakundean lan egiten duten pertsonen kopurua (ordainpekoak eta boluntarioak, gizonezkoen eta emakumezkoen arabera banatuta) PERSONAS ASOCIADAS Y VOLUNTARIOS/AS (número de personas asociadas y número de personas que trabajan en la entidad (remuneradas y voluntarias, desagregadas por sexo)	
EIBARREN LANEAN DARAMATZAN URTEAK AÑOS DE FUNCIONAMIENTO EN EIBAR	
UDALAREKIN IZAN DUEN ELKARLANA (jarduera, data eta arloa adierazi) COLABORACIÓN MANTENIDA CON EL AYUNTAMIENTO (indicar actividad, fecha y área)	

ERAKUNDEAK EIBARREN BERTAN ESKAINTZEN DI- TUN ZERBITZUAK SERVICIOS QUE LA ENTI- DAD PRESTA EN EIBAR	
--	--

**2.1. Garapenaren aldeko sentsibilizazio- edo heziketa-ekintzetan izandako esperien-
tzia (gehienez 5 proiektu) / Experiencia en acciones de sensibilización o educa-
ción para el desarrollo (máximo 5 proyectos)**

ESPERIENTZIA / EXPERIENCIA	EKINTZAREN EGUNA FECHA REALIZACIÓN	ZENBATEKOA (€) IMPORTE (€)

2.2. Garapenerako lankidetzaproiektuetan izandako esperientzia (gehienez 3 proiektu) / Experiencia en proyectos de cooperación al desarrollo (máximo 3 proyectos)

ESPERIENTZIA / EXPERIENCIA	EKINTZAREN EGUNA FECHA REALIZACIÓN	ZENBATEKOA (€) IMPORTE (€)

3. Dirulaguntzaren xede den proiektuaren datuak / Datos del proyecto objeto de subvención

3.1. Dirulaguntzaren xede den proiektuaren-jardueraren izenburua eta deskribapena / Título y descripción del proyecto-actividad objeto de subvención

IZENBURUA / TÍTULO
PROIEKTUAREN IRAUPENA (proiektua gauzatzeko beharko den denbora -hilabete kopurua- eta hasiera eta amaiera datak) / DURACIÓN DEL PROYECTO (período previsto de ejecución -número de meses- y fecha de inicio y fin previstas)

PROIEKTUAREN DESKRIBAPENA (azaldu hamar lerrotan proiektuaren mamia, bere testuinguruan kokatuz eta jakingarri garrantzitsuenak nabarmenduz) / **DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO** (describir en 10 líneas el contenido del proyecto en su contexto con los datos más relevantes)

PROIEKTUA GAUZATUKO DEN TOKI ZEHATZA (ikastetxea, kulturegunea, auzoa, eta abar) / **LOCALIZACIÓN EXACTA DEL PROYECTO** (centro educativo o cultural. Barrio, etc.)

3.2. Proiektuaren aurretikoak, ingurua eta justifikazioa / Antecedentes, entorno y justificación del proyecto

PROIEKTUAREN BEHARRAREN JUSTIFIKAZIOA (azaldu proiektua aurkeztera zer arrazoik bultzatu duten eta xede-populazioari dagokionez zer estrategia eraman nahi den, eta zehatzago azaldu gaiak eta proposamen mota, bai eta emakumezkoetan eta gizonezkoetan zer eragin desberdin izango omen den ere) / **JUSTIFICACIÓN DE LA NECESIDAD DEL PROYECTO** (explicar los motivos que inducen a la propuesta del proyecto y la estrategia que se pretende seguir respecto a la población destinataria, profundizar en la temática y el tipo de propuesta, así como el previsible impacto diferencial en mujeres y hombres)

3.3. Proiektuaren helburu zehatzak / Objetivos específicos del proyecto

Labur-labur adierazi subjektu-populazioari zer onura ekartzea espero den proiektua behar bezala gauzatzen bada. Azaldu, gainera, adierazle zehatzak eta haiek kopuruei, balioei, denborari eta subjektu-populazioari buruz ematen dituzten datuak, bai eta helburu zehatzei buruzko adierazleak betetzen ote diren egiaztatzeko bitartekoak ere.

Describir, de manera muy resumida, cuál es el efecto positivo que se espera alcanzar en la población sujeto si el proyecto se desarrolla exitosamente. Describir además, indicadores concretos en datos de cantidad y cualidad, tiempo y población sujeto, y fuentes de verificación para comprobar el cumplimiento de los indicadores para el objetivo específico.

3.4. Espero diren emaitzak / Resultados esperados

Deskribatu jardueren ondorio diren eta helburua betetzeko aukera emango duten zer produktu sortuko diren eta zer zerbitzu emango diren proiektua aurrera eramatean.

Describir los productos y servicios que se van a realizar durante la ejecución del proyecto, fruto de las actividades realizadas y que permitirán alcanzar el objetivo específico.

3.5. Egin nahi diren ekintzen zerrenda eta beharrezko baliabide materialak eta giza baliabideak / Relación de las actividades previstas y recursos materiales y humanos necesarios

Azaldu emaitza bakoitzerako zer ekintza egingo diren zehazki. Azaldu ekintza bakoitzerako zer giza baliabide eta zer baliabide tekniko eta material behar diren, eta arrazoitu baliabide horiek zergatik diren nahikoak eta egokiak. Nahi izanez gero, ekintza bakoitzaren kostuari buruzko informazio aletuta aurkeztu eranskin batean.

Por cada uno de los resultados, describir las actividades concretas a realizar. Describir los recursos humanos, técnicos y materiales necesarios en cada actividad, justificando su suficiencia e idoneidad. En un anexo se puede ampliar la información con un desglose del coste por cada actividad.

3.6. Subjektu-populazioaren eta xede-populazioaren ezaugarritzea / Caracterización de la población sujeto y destinataria

Identifikatu subjektu-populazioa eta xede-populazioa, gizonen eta emakumeen arabera bereizita eta oinarritzko beste informazio batzuk gehituta: lehentasunezko taldeen presentzia (hezkuntzako eragileak, gizarte zibileko erakundeetako kideak, eta abar), subjektu-populazioak proiektuan parte hartzen duen faseak eta parte hartzen duen modua.

Identificación de la población sujeto y la población destinataria (desagregada por sexos), incluyendo otras informaciones básicas: Presencia de colectivos priorizados (agentes educativos, miembros de organizaciones de la sociedad civil, etc.); fases del proyecto en las que participa la población sujeto y cómo lo hace.

3.7. Euskararen erabilera: euskaraz gauzatuko diren jardueren aurreikuspena, euskarak erakundearen irudian eta antolaketan duen lekua... / Uso del euskera: acciones, actividades que se prevén realizar en euskera, espacio que tiene el euskera en la imagen y en la organización de la entidad...

3.8. Sexuaren eta generoaren arabera desberdintasunak saihesteko edo zuzentzeko ekintza eta jardura espezifikoak / Acciones específicas para evitar o corregir las desigualdades por sexo y género

4. Proiektua gauzatzeko egutegia (kronograma) / Calendario de ejecución del proyecto (cronograma)

[illegible]

5. Dirulaguntzaren xede den proiektuaren diru-sarreraren eta gastuen aurrekontua / Presupuesto de ingresos y gastos del proyecto objeto de subvención

Txertatu GI3001_D004 dokumentuaren irudia / Insertar imagen del documento GI3001_D004.

6. Kudeatzeko metodoa eta talde teknikoaren deskribapena / Método de gestión y descripción del equipo técnico

7. Proiektuaren jarraipenerako eta ebaluaziorako tresnak / Instrumentos para el seguimiento y evaluación del proyecto

8. Proiektuaren adierazleak / Indicadores del proyecto

Azaldu emaitza bakoitza neurtzeko adierazleak, bai eta adierazle horiek betetzen ote diren egiaztatzeko bitartekoak ere. / Describir indicadores para medir cada resultado y fuentes de verificación para comprobar el cumplimiento de los indicadores.

- **Emaitzen adierazleak: proiektuaren eraginkortasuna** neurtzen dute: ezarritako helburuak lortu diren eta zein neurritan. / **Indicadores de resultados:** miden la **eficacia del proyecto**: si se han conseguido los objetivos establecidos y en qué medida.
- **Kudeaketa-adierazleak: proiektuaren efizientzia** neurtzen dute: erabilitako baliabideak lortutako emaitzekiko proportzionalak izan diren. / **Indicadores de gestión:** miden la **eficiencia del proyecto**: si los recursos empleados han sido proporcionales a los resultados obtenidos.

Mota Tipología	Izena / Nombre	Adierazleen deskripzioa / Descripción de los indicadores
Emaitzen adierazleak Indicadores de resultados		•
		•
		•
		•
		•
		•
Kudeaketa adierazleak Indicadores de gestión		•
		•
		•
		•
		•
		•

9. Proiektuaren komunikazioa eta zabalkundea garatzeko metodologia, bitartekoak eta baliabideak / Metodología, medios y recursos para la comunicación y difusión del proyecto

9.1. Komunikazioaren helburuak / Objetivos de la comunicación

9.2. Komunikazio bitartekoak eta -ekintzak / Medios y acciones de comunicación

9.3. Komunikazio baliabideak / Recursos de comunicación